



**“Azonzo Travel®” propone:
“Azonzo in®” Giappone, con guida in italiano**

**Un viaggio di undici giorni per ammirare le mete imperdibili del Giappone:
dalla tradizionale città di Kyoto all’ultramoderna capitale Tokyo,
passando per Kanazawa, Shirakawago e Takayama, sulle orme dei samurai**

31 marzo – 10 aprile 2025	21 – 31 luglio 2025	27 ottobre – 6 novembre 2025
7 – 17 aprile 2025	28 luglio – 7 agosto 2025	10 – 20 novembre 2025
14 – 24 aprile 2025	4 – 14 agosto 2025	17 – 27 novembre 2025
21 aprile – 1 maggio 2025	18 – 28 agosto 2025	8 – 18 dicembre 2025
12 – 22 maggio 2025	25 agosto – 4 settembre 2025	19 – 29 gennaio 2026
19 – 29 maggio 2025	1 – 11 settembre 2025	26 gennaio – 5 febbraio 2026
26 maggio – 5 giugno 2025	8 – 18 settembre 2025	2 – 12 febbraio 2026
2 – 12 giugno 2025	15 – 25 settembre 2025	16 – 26 febbraio 2026
9 – 19 giugno 2025	29 settembre – 9 ottobre 2025	2 – 12 marzo 2026
16 – 26 giugno 2025	6 – 16 ottobre 2025	9 – 19 marzo 2026
23 giugno – 3 luglio 2025	13 – 23 ottobre 2025	16 – 26 marzo 2026
14 – 24 luglio 2025	20 – 30 ottobre 2025	23 marzo – 2 aprile 2026

Proponiamo un bellissimo viaggio di undici giorni per ammirare le meraviglie del Giappone, fra modernità e tradizione, **con guida parlante italiano.**

Il tour comincia dalla moderna **Osaka** per raggiungere la bellissima città di **Kyoto**. Qui si fa visita al al Tempio Kinkakuji, al Castello Nijo e al Tempio Kiyomizu. Facoltativamente, è possibile effettuare una visita alla vicina città di **Nara**, dove si trovano importanti templi e opere d’arte che risalgono all’VIII secolo, quando Nara era la capitale del Giappone. Giornata libera a Kyoto e successivo proseguimento per **Kanazawa**, famosa per i distretti ben conservati di epoca Edo, i musei d’arte e l’artigianato regionale. Il tour continua con il piccolo villaggio tradizionale di **Shirakawago**, per poi raggiungere Takayama, antico borgo mercantile, dove facoltativamente è possibile pernottare in un Ryokan tradizionale. Infine, si arriva alla capitale **Tokyo**, per visitare la città e il **Parco Nazionale di Hakone**. Un viaggio completo con guida in italiano per ammirare le bellezze del Giappone.

PROGRAMMA. Dettaglio dei pasti inclusi: B=Breakfast; L=Lunch; D=Dinner

Giorno 1: Lunedì

Italia – Osaka

Partenza dall’Italia per Osaka, pernottamento a bordo.

Giorno 2: Martedì

Osaka – Kyoto

Arrivo all'aeroporto internazionale Kansai di **Osaka**, disbrigo delle formalità di sbarco e ritiro del proprio bagaglio. Incontro con l'assistente parlante inglese agli arrivi, che vi accompagnerà fino all'Airport Limousine bus (l'assistente non sarà a bordo del mezzo) con fermata Kyoto station. Trasferimento libero a piedi all'hotel Miyako Kyoto Hachijo o similare (*camere a disposizione dalle 14:00*). Resto della giornata a disposizione e pernottamento.



Nota: In caso di arrivo all'aeroporto di Itami, recarsi al banco della navetta MKSkygate. L'autista del mezzo vi attenderà lì. Il desk è ubicato al Nord Terminal. Orario partenza navetta ore 20:00 (orario compatibile con i voli in arrivo a Itami entro le ore 18:00/18:30).



Giorno 3: Mercoledì

Kyoto (B;L)

Prima colazione e alle ore 09:00 partenza con la guida parlante italiano per la visita di **Kyoto**, effettuata con mezzi pubblici o pullman privato. Si raggiunge **Arashiyama** e si fa visita alla **foresta di bamboo** e al **tempio Tenryuji**. Pranzo in un ristorante locale e successivo rientro a Kyoto, dove si visitano il **tempio Kinkakuji** e il **Castello Nijo**. Rientro in hotel verso le 17:00, cena libera e pernottamento.

Giorno 4: Giovedì

Kyoto (B)

Prima colazione e giornata libera a disposizione per attività a proprio piacimento. Pernottamento in hotel.

Tour facoltativo a Nara (costo indicato a parte): dalle ore 09:00 tour di Nara dell'intera giornata con guida parlante italiano, effettuato con mezzi pubblici o bus privato. Sarà possibile indossare un kimono o Yukata giapponese. Visita di una antica Machiya: edifici tradizionali abitativi con annessa bottega artigianale risalenti al periodo Heian. Pranzo presso un ristorante locale. Nel pomeriggio si fa visita al Tempio Todaiji, al Parco di Nara, verde dimora dei daini, animali sacri che si trovano riprodotti come simbolo sui tombini nelle strade, e al Santuario Kasuga oppure al Tempio Kofuku. Verso le 17:00 rientro in hotel a Kyoto, cena libera e pernottamento.

Giorno 5: Venerdì

Kyoto – Kanazawa (B;L)

Prima colazione e alle ore 08:00 trasferimento a piedi alla stazione di Kyoto con la guida parlante italiano, per prendere il treno espresso delle 08:40 per **Kanazawa**. Arrivo alle 11:05 e visita della città con mezzi pubblici o pullman privato e guida parlante italiano. Si fa visita al **Giardino Kenroku-en**, il più grande del Giappone, all'antica residenza del samurai **Nagamachi** e all'antico distretto delle **Geishe Higashi Chaya**, oggi ricco di sale da the. Pranzo presso un ristorante locale. Trasferimento e sistemazione presso l'hotel Vista Kanazawa o similare. Cena libera e pernottamento.

Nota: i bagagli verranno spediti mediante corriere direttamente a Tokyo. E' necessario un bagaglio a mano per le 2 notti (Kanazawa e Takayama).

Giorno 6: Sabato

Kanazawa – Shirakawago – Takayama (B;L)

Prima colazione e trasferimento alle 08:30 con pullman di linea o bus privato a **Shirakawago**. Arrivo e visita con guida parlante italiano del distretto di **Ogimachi** e del villaggio di **Shirakawago** con le sue **Gasshozukuri House**, cascine dal tetto spiovente di paglia. Pranzo incluso. Nel pomeriggio trasferimento con pullman di linea a **Takayama** e trasferimento al ryokan Hoshokaku o similare. Sistemazione, cena libera e pernottamento.

Nota: Possibilità di alloggiare presso un Ryokan tradizionale, in camera con arredamento tipico giapponese, inclusivo di cena giapponese (servizio incluso senza supplemento)

Giorno 7: Domenica

Takayama – Tokyo (B;L)

Prima colazione e alle ore 09:00 inizio del tour di **Takayama** a piedi con guida parlante Italiano. Si fa visita al **mercato** di Takayama, al **Yatai Kaikan exhibition hall**, dove vengono conservati i carri per il festival della città, all'antica via **Kami-Sannomachi**. Pranzo presso un ristorante locale. Partenza alle 13:30 dalla stazione di Takayama con treno superelevato per Tokyo, via Nagoya, senza assistenza. Arrivo alla stazione di **Tokyo** alle 18:15 e trasferimento in hotel utilizzando i mezzi pubblici o pullman privato. Sistemazione e pernottamento presso l'hotel Villa Fontaine Grand Tokyo Shiodome o similare.

Giorno 8: Lunedì

Tokyo (B;L)

Prima colazione e alle ore 09:00 inizio della giornata interamente dedicata alla visita della città, effettuata con mezzi pubblici o pullman privato e guida parlante italiano. Si fa visita alla **Piazza del Palazzo Imperiale** e al **Santuario Meiji**. Pranzo presso un ristorante locale con esperienza del “*Sushi Making*” Nel pomeriggio si fa visita al **tempio di Asakusa Kannon** e al quartiere **Akihabara** con i suoi negozietti di souvenir. Rientro in hotel verso le 18:00 con mezzi pubblici o pullman privato, cena libera e pernottamento.

Giorno 9: Martedì

Tokyo – Hakone – Tokyo (B;L)

Prima colazione, incontro alle ore 08:30 con la guida parlante italiano e partenza per il **Parco Nazionale di Hakone** con i mezzi pubblici o pullman privato. Giro in funivia **Monte Komagatake** oppure **Hakone ropeway** (la scelta della visita dipenderà dalle condizioni meteorologiche del momento e dall'attività del

Monte Fuji, vulcano attivo). Visita alla vallata **Owakudani**. Pranzo presso un ristorante locale. Nel pomeriggio, piccola crociera sul lago **Ashi** con motonave dei pirati per poter ammirare il **Fuji** da una prospettiva inedita. Rientro in hotel a Tokyo tra le 17:00 e le 18:00, cena libera e pernottamento.

Giorno 10: Mercoledì

Tokyo (B)

Prima colazione e giornata libera a disposizione per attività a proprio piacimento. Pernottamento in hotel.

***Tour facoltativo a Odaiba (costo indicato a parte):** alle ore 09:00 incontro con la guida parlante italiano e partenza con mezzi pubblici (inclusi) per visitare Odaiba. Si visita il museo digitale TeamLab Plantets a Toyosu. Visita a piedi di Odaiba con il suo Gundam gigante e Doraimon. Il tour terminerà alle 13:00 a Odaiba. Rientro libero all'hotel di Tokyo*

***Cena facoltativa - Izakaya dinner experience (costo indicato a parte):** incontro alle 18:30 nella lobby con la guida parlante italiano che vi porterà a piedi in un tipico locale giapponese. Cena giapponese con 8 piatti e 1 bicchiere di birra (il menù è soggetto a modifiche senza preavviso). La guida si siederà con i clienti, ore 21:00 rientro autonomo in hotel.*

Giorno 11: Giovedì

Tokyo – Rientro in Italia (B)

Prima colazione e rilascio delle camere entro le ore 11:00. Trasferimento all'aeroporto di Narita con Airport Limousine bus, senza assistenza, in tempo utile per prendere il volo di rientro per l'Italia.

***Nota:** I biglietti del pullman con tutte le indicazioni vi saranno consegnati dalla guida il giorno 9.*

In caso di partenza dall'albergo prima dell'apertura del ristorante, la prima colazione non sarà servita; nessun rimborso è previsto in tale caso.

In caso di partenza dall'aeroporto di Haneda, trasferimento con l'Airport Limousine Bus da TCAT (Tokyo city air terminal) senza assistenza. Trasferimento a TCAT in taxi. La tariffa taxi vi sarà consegnata dalla guida il giorno 9.

Per motivi di carattere tecnico/operativo, il programma potrebbe subire delle variazioni nella successione dei luoghi da visitare, senza alterare in nessuno modo i contenuti.

Date di partenza: da marzo 2025 a marzo 2026, nelle date sopra indicate

Facoltativamente, in alcune date di partenza è possibile effettuare un pre-tour di 3 giorni/2 notti a Hiroshima, Miyajima e Himeji Castle (quotazione su richiesta)

Quota partenze 14 e 21 aprile; 2, 9, 16 e 23 giugno; 14, 21 e 28 luglio; 4, 18 e 25 agosto; 1, 8 e 15 settembre; 8 dicembre 2025: euro 3.000,00 a persona in camera doppia

Supplemento sistemazione camera singola: euro 800,00

Sistemazione adulto in camera tripla: euro 2.950,00 a persona

Bambini 6 – 11 anni, in camera tripla: euro 2.900,00 a persona

Quota partenze 7 aprile; 12, 19 e 26 maggio; 29 settembre; 6, 13, 20 e 27 ottobre; 10 novembre 2025: euro 3.100,00 a persona in camera doppia

Supplemento sistemazione camera singola: euro 850,00

Sistemazione adulto in camera tripla: euro 3.050,00 a persona

Bambini 6 – 11 anni, in camera tripla: euro 3.000,00 a persona

Quota partenze 31 marzo; 17 novembre 2025: euro 3.250,00 a persona in camera doppia

Supplemento sistemazione camera singola: euro 900,00

Sistemazione in camera tripla: euro 3.100,00 a persona

Bambini 6 – 11 anni: euro 3.150,00 a persona

Quota partenze 19 e 26 gennaio; 2 e 16 febbraio; 2 marzo 2026: euro 3.300,00 a persona in camera doppia

Supplemento sistemazione camera singola: euro 900,00

Sistemazione in camera tripla: euro 3.200,00 a persona

Bambini 6 – 11 anni: euro 3.250,00 a persona

Quota partenze 9, 16 e 23 marzo 2026: euro 3.600,00 a persona in camera doppia

Supplemento sistemazione camera singola: euro 950,00

Sistemazione in camera tripla: euro 3.500,00 a persona

Bambini 6 – 11 anni: euro 3.550,00 a persona

N.B. Camera tripla non disponibile a Kanazawa. Verrà confermata una singola e una twin senza supplemento.

Supplementi facoltativi:

-Tour intera giornata a Nara il giorno 4: euro 200,00 a persona

-Tour mezza giornata a Odaiba il giorno 10: euro 250,00 a persona

-Cena in ristorante tipico a Tokyo il giorno 10: euro 100,00 a persona

Modalità di pagamento: 30% alla prenotazione e saldo 30 gg. prima della partenza

Assicurazione AmiTravel medico/bagaglio con annullamento: euro 200,00 a persona

Partenza garantita con un minimo di 2 partecipanti.

Attenzione. I clienti di Azonzo Travel saranno aggregati in loco a clienti italiani di altri operatori

N.B. Necessario passaporto con almeno 6 mesi di validità oltre la data di partenza

La quota comprende:

- Trasferimenti aeroporto/hotel/aeroporto con servizio regolare Airport Bus senza assistenza
- Pernottamenti in hotel come indicato nel programma
- Pasti come indicato nel programma
- Guida parlante italiano durante il tour il giorno 3 e dal giorno 5 al giorno 9
- Guida parlante italiano nei giorni 3 e 10 durante le estensioni facoltative
- Trasferimenti in treno in seconda classe (*è consentito 1 solo bagaglio a persona a bordo dei treni in Giappone*)
- Trasferimenti ed escursioni utilizzando mezzi pubblici come metro, treni locali, autobus, taxi o pullman GT (*la scelta del mezzo di trasporto verrà decisa in base dal numero finale dei partecipanti al viaggio*)
- Ingressi, mance, visite ed escursioni come indicato nel programma
- Trasferimento bagagli con apposito automezzo da Kyoto a Tokyo (1 bagaglio a persona incluso)

La quota non comprende:

- Voli internazionali (quotazione su richiesta)
- Pasti non specificati nel programma

- Bevande e spese personali di ogni genere
- Tour facoltativo di Nara il giorno 4 (costo esplicitato a parte)
- Tour facoltativo di Odaiba il giorno 10 (costo esplicitato a parte)
- Cena facoltativa in ristorante tipico a Tokyo il giorno 10 (costo esplicitato a parte)
- Pre-tour facoltativo a Hiroshima, Miyajima e Himeji Castle (quotazione su richiesta)
- Tutto quanto non espressamente indicato nel programma
- Assicurazione AmiTravel con annullamento (costo esplicitato a parte)
- Eventuali modifiche di programma per cause di forza maggiore
- Eventuali costi legati a cause di forza maggiore non imputabili ad Azonzo Travel, come ad esempio eventi meteorologici e naturali, scioperi, etc.

Per maggiori informazioni:

AZONZO TRAVEL Via Gaetano Previati, 9 – 20149 Milano

Internet: www.azonzotravel.com (vedere sezione “viaggi pronti di gruppo”)

Email: info@azonzotravel.com Tel. 02 36513294 Fax. 02 36513367